

BRUGER- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING



VISPA 35 B

ED. 03-2007

DA

Doc. 10005706
Ver. AB



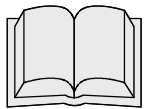
Beskrivelserne i denne udgivelse skal ikke betragtes som forpligtende. Producenten forbeholder sig derfor ret til på hvilket som helst tidspunkt at foretage ændringer af dele, detaljer, levering af tilbehør, som selve firmaet anser for at være hensigtsmæssige for at forbedre produktet eller af konstruktions- eller handelsmæssige årsager. Hel eller delvis gengivelse af teksterne eller tegningerne i denne udgivelse er forbudt i henhold til loven.

Producenten forbeholder sig ret til at foretage tekniske ændringer og/eller ændringer af standardtilbehøret. Illustrationerne skal kun betragtes som vejledende, og de er således ikke bindende med henblik på design og standardtilbehør.

Symboler, der anvendes i vejledningen



Symbolet åben bog med bogstavet "i":
Angiver, at dette dokument er en brugervejledning



Symbolet åben bog:
Gør operatøren opmærksom på, at vejledningen skal læses igennem, før maskinen tages i brug



Advarselssymbol
De afsnit, der er mærket med dette symbol, skal læses omhyggeligt for at garantere sikre forhold for operatøren og maskinen



INDHOLDSFORTEGNELSE

MODTAGELSE AF MASKINEN	4
SKILT MED SERIENUMMER	4
FORORD	4
TEKNISK BESKRIVELSE	5
SYMBOLER ANVENDT PÅ MASKINEN	6
GENERELLE SIKKERHEDSREGLER	7
FORBEREDELSE AF MASKINEN	8
1. HÅNTERING AF DEN INDPAKKEDE MASKINE	8
2. HVORDAN MASKINEN PAKKES UD	8
3. INDSÆTTELSE/TILSLUTNING AF BATTERIERNE	8
4. TILSLUTNING AF STIKFORBINDELSER	9
5. OPLADNING AF BATTERIER	9
6. BATTERIINDIKATOR	9
7. FASTGØRELSE AF BETJENINGSHÅNDTAGET	10
8. KEMIOPLØSNING	10
9. SPILDEVANDSTANK	10
10. RENTVANDSTANK	11
LAVORO	12
1.FORBEREDELSE AF ARBEJDET	12
2.OVERLØBSANORDNING	12
3.FREMDRIFT	13
EFTER AFSLUTNING AF ARBEJDET	14
DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE	15
1.RENGØRING AF SPILDEVANDSTANK.....	15
2.RENGØRING AF SUGEFODEN.....	15
3.UDSKIFTNING AF SUGEFODENS SKVISERGUMMI	16
4. AFMONTERING AF BØRSTEN	16
REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE	17
1. RENGØRING AF SUGESLANGEN	17
2. RENGØRING AF FILTER OG RENTVANDSTANK.....	17
KONTROL AF FUNKTIONEN	18
1.ELANLÆGGETS SIKKERHED	18
2.UTILSTRÆKKELIG VANDMÆNGDE TIL BØRSTERNE	18
3.MASKINEN RENGØR IKKE TILFREDSSTILLENDEN.....	18
4.SUGEFODEN TØRRER IKKE GULVET TILSTRÆKKELIGT.....	18
5.FOR STOR SKUMDANNELSE	18
VALG OG BRUG AF BØRSTER	19
CE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	20



Modtagelse af maskinen

Ved modtagelse af maskinen er det nødvendigt straks at kontrollere, at alt materiale angivet i følgebrevet medfølger, samt at maskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis maskinen er blevet beskadiget, skal skadens omfang straks meddeles speditøren, og vort kundekontor skal også underrettes. Kun hvis denne fremgangsmåde følges med det samme, vil det være muligt at modtage det manglende materiale samt evt. godtgørelse for skader.

Forord

Maskinen til gulvvask og tørring udnytter den roterende børstes mekaniske virkning og den kemiske reaktion fra blandingen af vand og kemi til at rengøre enhver type gulv, og opsamler samtidigt – under fremkørslen – det fjernede snavs og den rensmiddelopløsning, der ikke er blevet opsuget af gulvet.

Maskinen må udelukkende anvendes til dette formål.

Selv den bedste maskine kan kun fungere korrekt og arbejde med udbytte, hvis den anvendes rigtigt og vedligeholdes efter forskrifterne. Derfor beder vi Dem om at læse denne brugervejledning omhyggeligt igennem, og benytte den til opslag, hver gang der måtte opstå vanskeligheder under brug af maskinen. Ved behov for bistand minder vi om, at vor serviceafdeling altid er til rådighed med eventuelle råd eller direkte indgreb.

Skilt med serienummer



Afbryd lynkoblingen, før friskvandstanken fjernes, for at kunne læse skiltet med serienummeret (se venligst illustrationen på side 18)

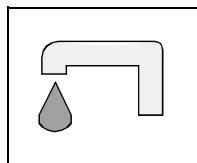




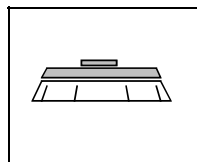
TEKNISK BESKRIVELSE	UM	Genie B
Nominel effekt	W	500
Arbejdsbredde	mm	350
Sugefodens bredde	mm	440
Arbejdskapacitet	m ² /h	1050
Vandforbrug	g/m ²	-
Børster (diameter)	Ø mm	350
Børsteomdrejninger	pr/min.	140
Tryk på børsterne	Kg	20
Børstemotor (spænding og effekt)	V / W	12 / 250
Fremdriftstype		Semi - aut.
Max. hældning		2%
Sugemotor (spænding og effekt)	V / W	12 / 250
Vakuum	mbar	-
Rentvandstank	l	10
Spildevandstank	l	10
Vægt af maskine inkl. batterier	Kg	67
Batteri	V / Ah	12 / 65
Lader	V/A	12 / 6
Batterikasse dimensioner (længde / højde / dybde)	mm / mm /	286 / 235 / 174
Maskin dimension (længde / højde / dybde)	mm / mm /	682 / 1018 / 440
Længde af sammenklappet maskine (uden spildevandstank)	mm	795
Højde af sammenklappet maskine (uden spildevandstank)	mm	440
Lydtryksniveau (i overensstemmelse med IEC 704/1)	dB (A)	69,28
Vibrationsniveau	M / s ²	1,79



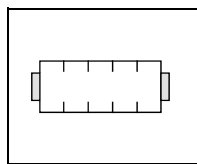
SYMBOLER ANVENDT PÅ MASKINEN



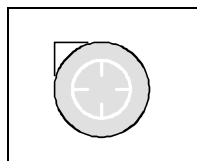
Symbol for vandhane
Anvendes til at vise magnetventilens kontakt.



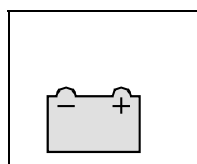
Symbol for børste
Anvendes til at vise børstemotorens kontakt.



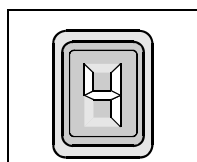
Symbol for børste (FEJEVERSIONEN)
Anvendes til at vise børstemotorens kontakt.



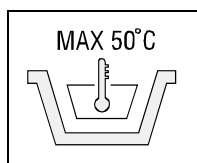
Symbol for opsugningsmotor
Anvendes til at vise sugemotorens kontakt.



Symbol for batteri



Batteriindikator



Viser den maksimale temperatur af rensmiddelopløsningen.
Er anbragt i nærheden af påfyldningsmundstykket til rentvandstanken.



GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

Nedenstående regler skal overholdes omhyggeligt for at undgå legemsskader for operatøren og beskadigelse af maskinen.

Læs omhyggeligt maskinens etiketter, og tildæk dem aldrig af nogen årsag; udskift straks etiketterne, hvis de beskadiges.

Maskinen må udelukkende benyttes af autoriseret personale, der er oplært i brugen af maskinen.

Under betjening af maskinen skal man passe på andre mennesker, specielt børn.

Maskinen er ikke egnet til rengøring af gulvtæpper.

Stikkontakten til batteriopladerens forsyningsledning skal være udstyret med en godkendt jordforbindelse.

Undgå at beskadige batteriopladerens forsyningsledning ved klemning, bøjning eller andre belastninger.

Hvis batteriopladerens forsyningsledning ødelægges, bør man straks rette henvendelse til et **COMAC**-servicecenter.

Bland aldrig rensmidler af forskellige typer, således at man undgår frembringelse af skadelige gasser.

Stil aldrig beholdere med væske oven på maskinen.

Opmagasineringstemperaturen skal være mellem -25°C og +55°C; maskinen må ikke opbevares udendørs under fugtige forhold.

Betjeningsforhold: rumtemperatur mellem 0°C og 40°C med relativ fugtighedsgrad på mellem 30 og 95%.

Maskinen må ikke anvendes i omgivelser med eksplosionsfare.

Maskinen må ikke anvendes til transport af varer.

Anvend aldrig syreholdige opløsninger, der kan beskadige maskinen.

Undgå at børsterne arbejder, når maskinen er stillestående, så man undgår beskadigelse af gulvet.

Sug aldrig antændelige væsker op.

Benyt aldrig apparatet til at opsamle farligt pulver.

Benyt en pulverslukker i tilfælde af brand. Anvend ikke vand.

Stød aldrig mod reoler eller stativer, hvor der er fare for nedfald af genstande.

Benyt aldrig apparatet på overflader, der har en større hældning end angivelsen på skiltet.

Maskinen skal udføre vask og tørring samtidigt. Andre handlinger skal udføres i områder, hvor adgang for uvedkommende personer forbydes. Tilkendegiv de våde gulvområder vha. skilte med advarselssymboler.

Hvis der opstår fejlfunktioner på maskinen, skal man undersøge, at fejlfunktionen ikke skyldes manglende regelmæssig vedligeholdelse. Hvis dette ikke er tilfældet, skal man tilkalde assistance fra et **COMAC**-servicecenter.

Ved udskiftning af dele skal man bestille ORIGINALE reservedele hos en autoriseret **COMAC**-forhandler.

Sluk maskinen og afbryd batteriets stikforbindelse ved enhver form for vedligeholdelsesindgreb.

Fjern aldrig de skærme, der kræver brug af værktøj til afmontering.

Vask aldrig maskinen med direkte vandstråler eller højtryksstråler eller med ætsende stoffer.

Lad maskinen undersøge ved et **COMAC**-servicecenter en gang om året.

For at undgå tilstopning af filteret i rentvandstanken, må man ikke påfylde rensmiddelopløsning mange timer før brug af maskinen.

Før maskinen anvendes, skal man kontrollere, at alle låger og skærme er anbragt, som vist i den foreliggende betjenings- og vedligeholdelsesvejledning.

Sørg for at alle forbrugsmaterialer bortskaffes i overensstemmelse med den gældende lovgivning.

Når deres **COMAC**-maskine efter flere års trofast tjeneste skal tages ud af drift, bedes De sørge for, at maskinens materialer bortskaffes korrekt, specielt olie og elektroniske komponenter. De bør tage højde for, at maskinen er bygget af materialer, der alle kan genbruges.

Anvend kun de børster, der leveres med maskinen eller børsterne specificeret i vejledningen (side 19). Brug af andre børster kan nedsætte sikkerheden.

Sluk for maskinen på hovedafbryderen, når batteriet skal fjernes.

Før maskinen gives til genbrug, skal batteriet fjernes.

Batterierne og batteriopladeren skal bortskaffes på en sikker måde i fuld overensstemmelse med den gældende lovgivning.

Maskinen må ikke bruges af børn og personer med fysisk eller psykisk handicap. Heller ikke af personer uden erfaring eller viden om maskinen, undtagen hvis de er under overvågning eller har fået instruktion i brugen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.



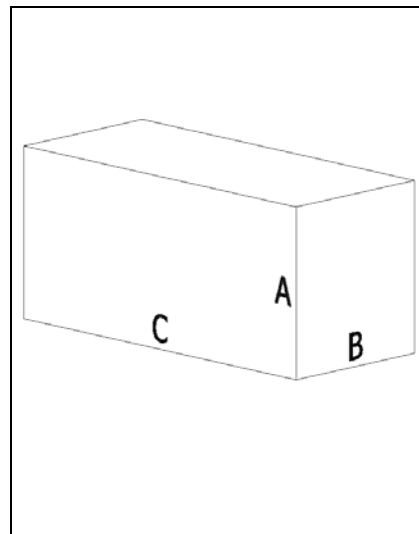
FORBEREDELSE AF MASKINEN

1. HÅNTERING AF DEN INDKAPPEDE MASKINE

Maskinen er pakket ind i en speciel emballage.
Hver palle består af fire maskiner anbragt i to etager.
Der må højst stables to emballagekasser oven på hinanden.
Den samlede vægt er på 70 kg.

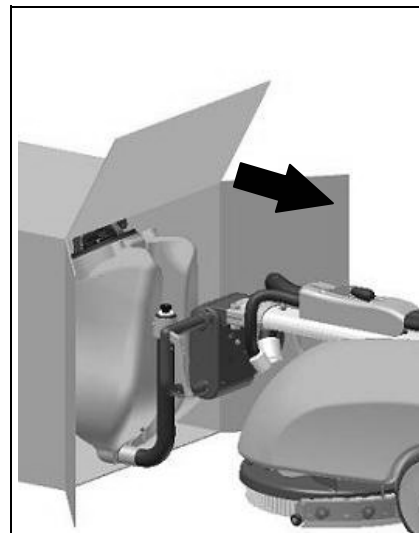
De ydre dimensioner er:

- A : 500 mm
- B : 500 mm
- C : 1150 mm



2. HVORDAN MASKINEN PAKKES UD

1. Åbn emballagen i den anviste side.
2. Tag maskinen ud af emballagen.
Tag spildevandstanken ud.



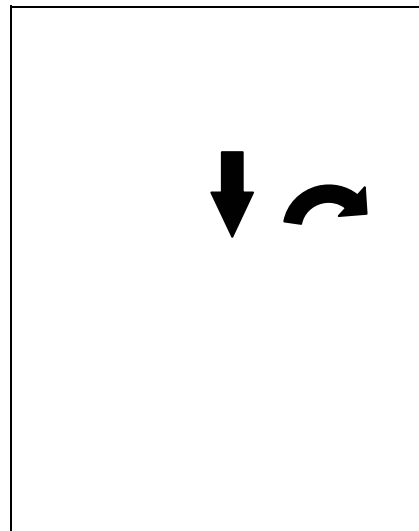
3. INDSÆTTELSE/TILSLUTNING AF BATTERIERNE

Maskinen leveres med batterioplader og lukkede gel-batterier. Hvis der anvendes andre typer batterier end dem, der leveres med maskinen, må man kun anskaffe batterier på 12V 6A AGM eller Gel, og nedenstående fremgangsmåde skal overholdes. Batterierne skal anbringes i batterirummet under rentvandstanken. Ved indsættelse af batterierne er følgende nødvendigt:

1. Fjern rentvandstanken.
2. Åbn de to bagerste hængsler til lukning af batterirummet.
3. Drej håndtaget ved at løfte grebet til frigivelse af håndtaget (læs venligst afsnittet "FASTGØRELSE AF BETJENINGSHÅNDTAGET")
4. Anbring batterierne i rummet.
5. Tilslut ledningerne.



PAS PÅ: Der henstilles til, at man udelukkende anvender lukkede batterier, så man undgår udslip af syre!





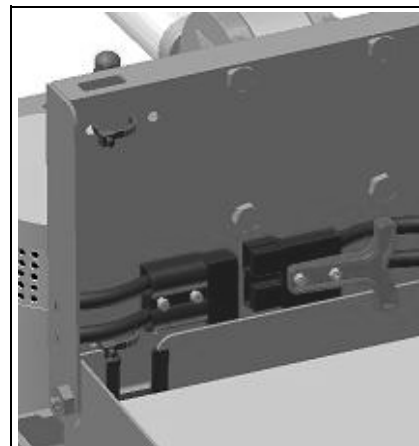
FORBEREDELSE AF MASKINEN

4. TILSLUTNING AF STIKFORBINDELSER

6. Tilslut batteriernes stikforbindelse til maskinens stikforbindelse.
7. Genmonter alt.



PAS PÅ: Denne handling skal udføres af kvalificeret personale. Forkert eller utilstrækkelig forbindelse af stikforbindelsens ledninger kan medføre alvorlige personskader eller beskadigelse af ting.



5. OPLADNING AF BATTERIER

Udfør en fuld ladecykus af batterierne, før maskinen tages i brug.

I tilfælde af udskiftning af batteri skal man sørge for at bruge korrekte batterier i forhold til den indbyggede lader (brug kun 12 V 6A AGM eller gel batterier).

Sæt batteriopladerens stik i netstikkontakten efter at have slukket maskinen. Overhold instruktionerne i den medfølgende vejledning for korrekt brug af batteriopladeren.

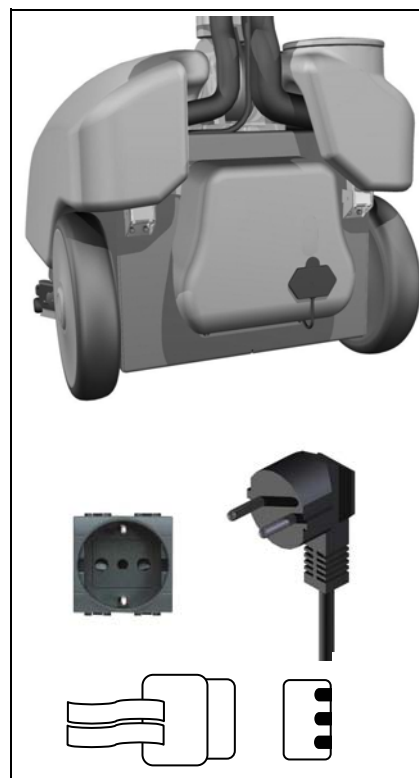


PAS PÅ: Maskinen er udstyret med et automatisk system, der afbryder spændingen til elanlægget under genopladning af batterierne.

PAS PÅ: For ikke at forårsage permanent beskadigelse af batterierne, skal man undgå fuldstændig afladning, og derfor sørge for genopladning få minutter efter, at det blinkende signal for afladte batterier tændes.

PAS PÅ: Efterlad aldrig batterierne helt afladet, også selvom maskinen ikke benyttes.

PAS PÅ: Ved den daglige genopladning af batterierne skal man overholde instruktionerne fra fabrikanten eller forhandleren uden undtagelse. Alle installations- og vedligeholdelsesprocedurer skal udføres af specialuddannet personale. Der er fare for udsivning af gas og ætsende væsker. Fare for brand: brug aldrig åben ild i nærheden af batterierne.



6. BATTERIINDIKATOR

Batteriindikatoren er digital og har 4 faste positioner og en blinkende position. Tallene vist på displayet angiver opladningsniveauet tilnærmelsesvist.

4 = max opladning, 3 = $\frac{3}{4}$ opladt, 2 = $\frac{1}{2}$ opladt, 1 = $\frac{1}{4}$ opladt, 0 = batteriet afladet (blinkende)



PAS PÅ: Få sekunder efter fremkomst af det blinkende "0" slukkes børstemotoren automatisk. Det er dog muligt at afslutte tørrearbejdet med den tilbageblevne opladning, før der er behov for genopladning.



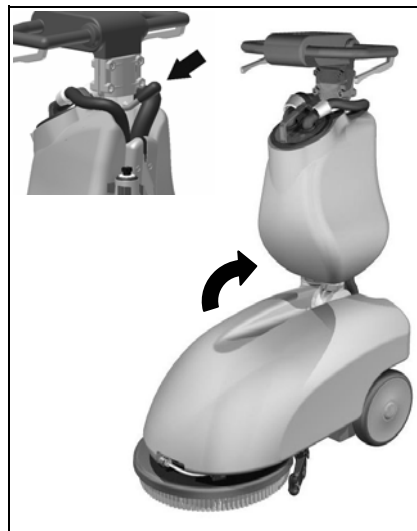


FORBEREDELSE AF MASKINEN

7. FASTGØRELSE AF BETJENINGSHÅNDTAGET

Håndtaget, der leveres sammenklappet af hensyn til transporten, skal anbringes i arbejdsstillingen. Følg venligst nedenstående vejledning i denne henseende:

1. Løft håndtaget ved at trække grebet, vist med pilen, opad.
2. Stil maskinen i arbejdsstilling.
3. Sæt spildevandstanken på håndtagets rør vha. de to kroge.
4. Sæt rørene ind i de fittings, der kommer ud fra spildevandstankens ring.

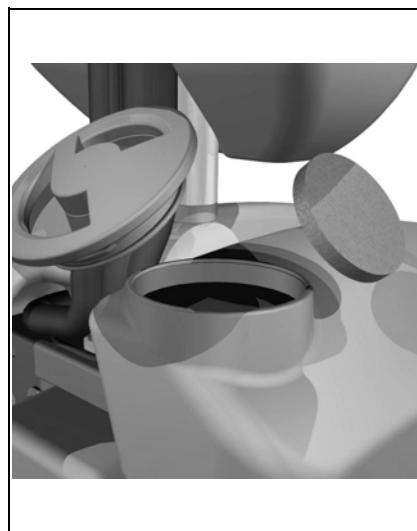


8. KEMIOPLØSNING

Fyld rentvandstanken op med rent vand med en temperatur på højst 50°C og tilsæt kemi i væskeform i overensstemmelse med fabrikantens oplysninger om koncentrationen og andre instruktioner. For at undgå for stor skumdannelse, der kan beskadige opsuigningsmotoren, skal man anvende mindst muligt rensemiddel.



PAS PÅ: Anvend altid kemi med skumhindrende virkning. For at være helt sikker på at undgå skumdannelse, skal man inden påbegyndelse af arbejdet hælde en lille mængde skumhindrende væske i spildevandstanken. Benyt aldrig rene syrer.



9. SPILDEVANDSTANK

Kontrollér at spildevandstanken er korrekt indsat i lejet, og at rørene er sat rigtigt på plads i tankens tilkoblinger.
Kontrollér at proppen er korrekt lukket.

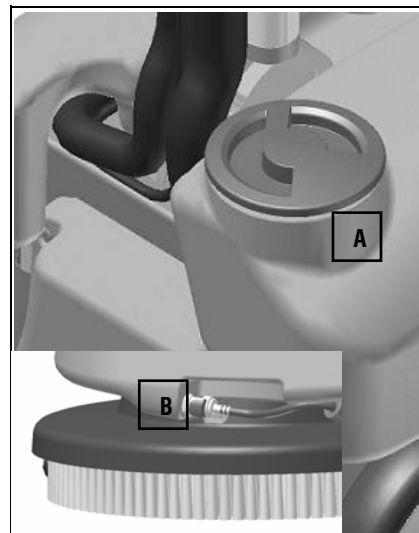




FORBEREDELSE AF MASKINEN

10. RENTVANDSTANK

Kontrollér at låget er sat korrekt på plads i lejet (A).
Kontrollér at ventilen er anbragt korrekt (B).





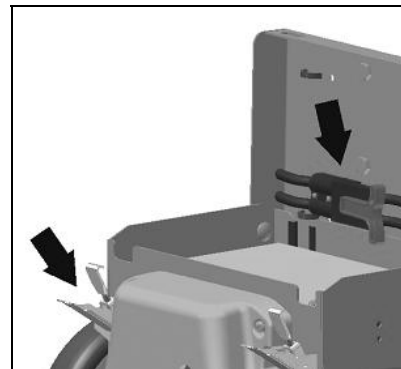
LAVORO

1. FORBEREDELSE AF ARBEJDET

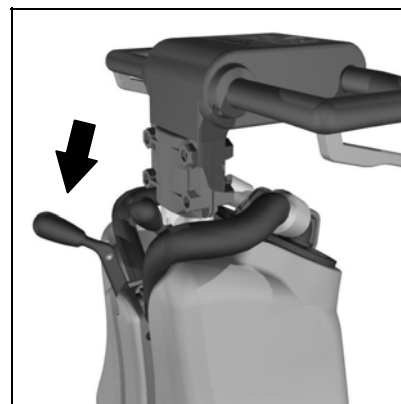
Før tankene sættes på plads, skal man gøre følgende:

1. Åbn de to bagerste hængsler på batterirummet.
2. Slut stikforbindelsen til batterierne.
3. Luk batterirummet.

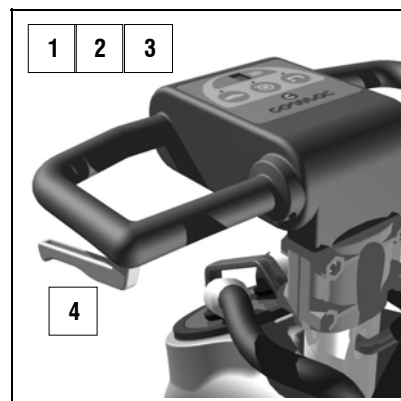
Sæt derefter tankene på plads.



4. Udfør handlingerne til forberedelse af maskinen.
5. Sænk grebet til betjening af gummiskraberen for at påbegynde arbejdet.



6. Tryk på hovedafbryderen (1) og kontrollér, at den grønne kontrollampe er tændt.
7. Tryk på kontakten til opsugning (2).
8. Tryk på magnetventilens kontakt (3).
Herefter kan maskinen arbejde med fuld effektivitet ved at benytte betjeningsgrebet til børsterne, indtil rensningsopløsningen er brugt op (4).



2. OVERLØBSANORDNING

Maskinen er udstyret med et kuglefilter, der griber ind, når spildevandstanken er fuld, så opsugningsrøret lukkes.

I dette tilfælde skal maskinen slukkes, og spildevandstanken skal tømmes ved at fjerne lukkeproppen fra udtømningsrøret.



Pas på: Denne handling må kun udføres iført handsker, så man beskyttes mod kontakt med farlige opløsninger.





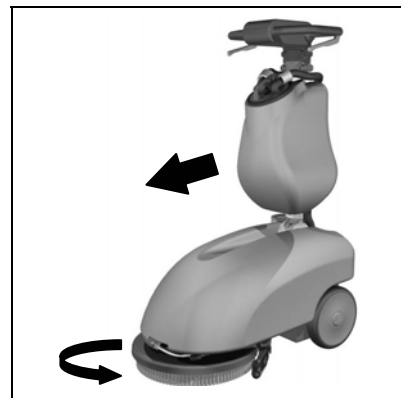
BETJENING

3. FREMDRIFT

Denne maskine trækkes fremad vha. børsternes bevægelser; børsterne arbejder let hældende og har således mulighed for at trække maskinen fremad.



Pas på: Sørg altid for, at sugefoden er løftet, når maskinen trækkes baglæns, også over korte strækninger.





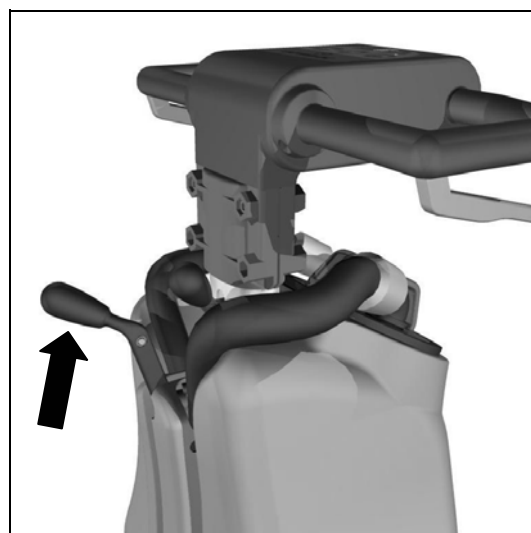
EFTER AFSLUTNING AF ARBEJDET

Efter afslutning af arbejdet, og før der udføres nogen form for vedligeholdelse, skal følgende handlinger udføres:

1. Sluk magnetventilens kontakt (3).
2. Løft sugefoden.
3. Sluk kontakt for opsugning (2).
4. Sluk hovedafbryderen (1).



5. Løft det bageste håndtag for at løfte sugefoden.
6. Flyt maskinen til det sted, hvor vandet kan tømmes ud.



7. Tag fat i røret på bagsiden af maskinen.
8. Fjern proppen til udtømning og tøm tanken.
9. Afmonter børsten og rengør den med en vandstråle (ved afmontering af børsten bedes man følge anvisningerne i afsnittet "AFMONTERING AF BØRSTEN")



Pas på: Denne handling må kun udføres iført handsker, så man beskyttes mod kontakt med farlige opløsninger.





DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

1. RENGØRING AF SPILDEVANDSTANK

1. Tag fat i røret på bagsiden af maskinen.
2. Fjern proppen til udtømning og tøm tanken.



Pas på: Denne handling må kun udføres iført handsker, så man beskyttes mod kontakt med farlige opløsninger



3. Fjern rørene, der er tilsluttet proppens fittings på spildevandstanken.
4. Fjern låget og åbn tanken.
5. Skyl filteret under rindende vand.
6. Skyl tanken og rengør med vandstråler.



Pas på: Denne handling må kun udføres iført handsker, så man beskyttes mod kontakt med farlige opløsninger

2. RENGØRING AF SUGEFODEN

Kontrollér at sugefodens skvisergummi altid er rene, så man opnår bedre optørring.

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring:

1. Løft maskinen.
2. Rengør indersiden omhyggeligt.
Rengør skvisergummiet omhyggeligt.



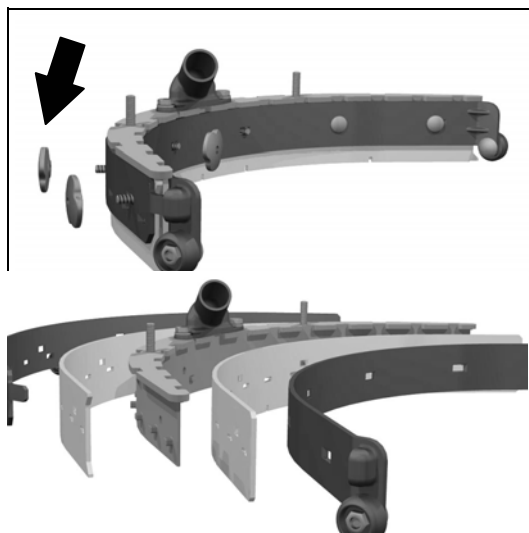
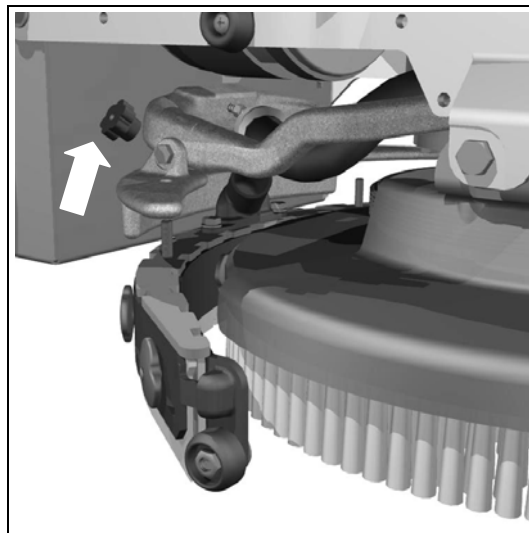


DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

3. UDSKIFTNING AF SUGEFODENS SKVISERGUMMI

Undersøg slidtilstanden på sugefodens skvisergummi, og udskift dem ved behov. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved udskiftning:

1. Løft sugefoden.
 2. Fjern de to runde håndtag.
 3. Afmonter sugefoden fra støtten.
 4. Fjern røret fra sugefoden så den kan fjernes.
-
5. Drej de runde håndtag til fastholdelse af sugefodens trykklinger og træk klingerne ud.
 6. Fjern gummitrykklingerne.
 7. Udskift skvisergummi..
Genmonter alt ved at følge den modsatte fremgangsmåde.

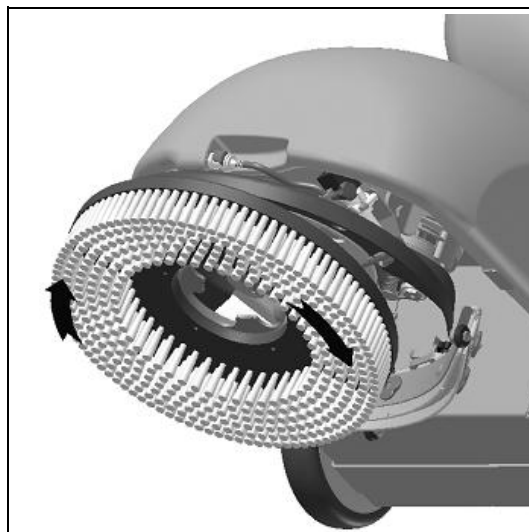


4. AFMONTERING AF BØRSTEN

1. Løft sugefoden.
2. Løft maskinen ved at trykke på håndtaget.
3. Hold understykket løftet, og tænd børsten med små ryk. Børsten frakobles automatisk.



Pas på: Under denne handling skal man sørge for, at der ikke er genstande eller personer i nærheden af børsten





REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

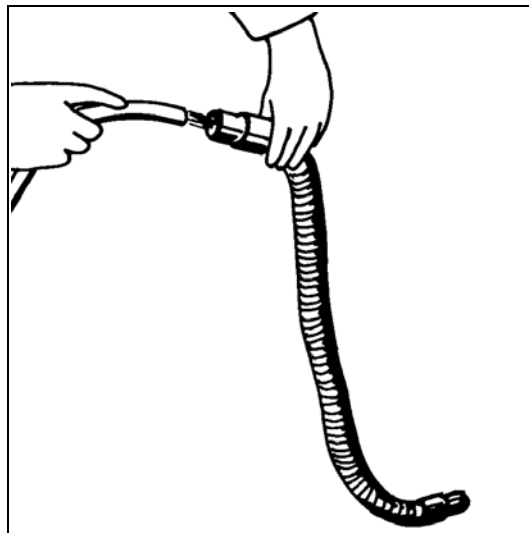
1. RENGØRING AF SUGESLANGEN

Det er nødvendigt regelmæssigt at undersøge, at sugeslangen ikke er tilstoppet; det samme er tilfældet, hvis sugestyrken er utilstrækkelig. Følg venligst nedenstående vejledning ved eventuelt behov for rengøring:

1. Fjern slangen fra sugefodens muffe.
2. Fjern den anden ende fra spildevandstanken.
3. Vask indersiden af slangen med en vandstråle fra den ende, hvor slangen sættes ind i tanken.
4. Genmonter slangen.



Pas på: Sugelangen fra sugefoden til opsugningsproppen, må ikke vaskes



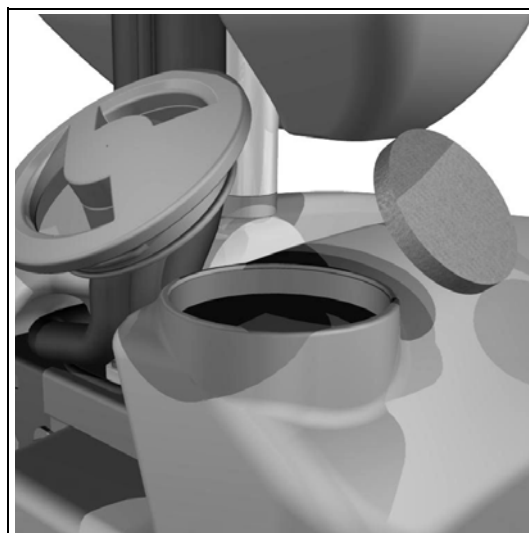
2. RENGØRING AF FILTER OG RENTVANDSTANK

1. Drej proppen af rentvandstanken.
2. Fjern filteret og rens det.
3. Sæt filteret og proppen på plads igen.



Pas på: Denne handling må kun udføres iført handsker, så man beskyttes mod kontakt med farlige opløsninger.

Pas på: Afmonter lynkoblingen før fjernelse af rentvandstanken (se fig. side 18)



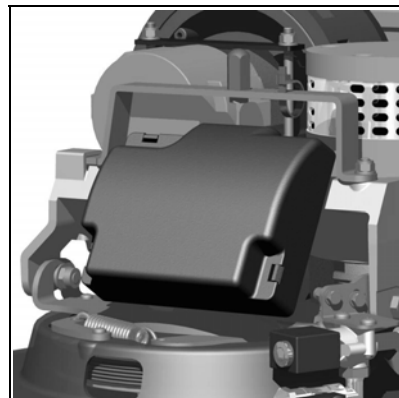


KONTROL AF FUNKTIONEN

1. ELANLÆGGETS SIKKERHED

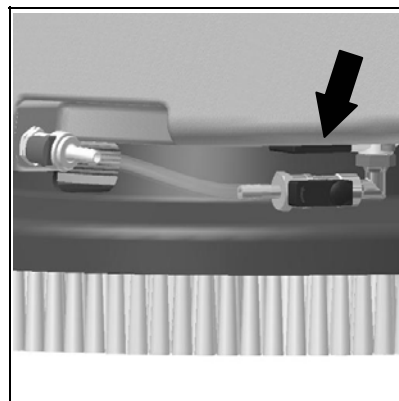
Maskinen er udstyret med to amperemetriske sikkerhedsafbrydere, der er anbragt i elanlægget (under rentvandstanken), som afbryder strømforsyningen til børstemotoren (1) og til sugemotoren (2), når den forindstillede belastning overskrides. Tryk på rereset knappen for at tilslutte strøm til motoren igen. Hvis afbryderen slukker for strømmen flere gange efter hinanden, bedes man ringe til et COMAC - servicecenter.

I modeller udstyret med amperemetrisk kort findes de to amperemetriske sikkerhedsafbrydere ikke. Gentilslutning af motorerne sker automatisk, efter at maskinen har været slukket, og man har ventet ca. 40 sekunder, så beskyttelsen, der sidder i det elektriske kort, er kølet af. Hvis maskinen blokerer flere gange efter hinanden, bedes man ringe til et COMAC - servicecenter.



2. UTILSTRÆKKELIG VANDMÆNGDE TIL BØRSTERNE

1. Kontrollér at rentvandstankens filter er rent.
2. Kontrollér at magnetventilens kontakt er tændt.
3. Kontrollér at lynkoblingen er korrekt indsat.
4. Kontrollér reguleringsskruen på hanen til vandtilførsel.



3. MASKINEN RENGØR IKKE TILFREDSSTILLEND

1. Kontrollér børsternes slidtilstand, og udskift dem ved behov. Børsterne bør udskiftes, når hårene har en højde på cirka 15 mm.

4. SUGEFODEN TØRRER IKKE GULVET TILSTRÆKKELIGT

1. Kontrollér at sugefodens skvisergummi er rene.
2. Kontrollér at sugeslangen er monteret korrekt til sugefoden.
3. Kontrollér at fordeleren er ren.
4. Udskift skvisergummiet hvis de er slidte.



5. FOR STOR SKUMDANNELSE

Kontrollér at der er anvendt kemi med et skumhindrende middel. Tilsæt eventuelt en lille smule skumhindrende middel i spildevandstanken.

Der gøres opmærksom på, at der dannes mere skum, når gulvet kun er lettere snavset. I dette tilfælde bør man fortynde kemien yderligere.



VALG OG BRUG AF BØRSTER

CYLINDER- OG DISKBØRSTER AF POLYPROPYLEN (PPL)

Anvendes på alle typer gulve og har en god modstandsdygtighed overfor slid og varmt vand (ikke over 60 grader). PPL er ikke vandsugende og opretholder således sine karakteristika, selv ved arbejde på våde overflader.

PADS

Pads anbefales til rengøring af polerede overflader.

Der findes to typer padsholdere af typen CENTER LOCK udstyret med et blokeringsystem i midten med snaplås af plastik, der sørger for perfekt centrering af padsene og holder dem fastkøbt uden fare for, at de river sig fri.

1. Udstyret med en række ankerformede spidser, der sørger for at fastholde og trække padsen rundt.
2. Udstyret med en række stive børster, der sørger for at fastholde og trække padsen rundt.

TABEL TIL VALG AF BØRSTER

Maskinetyper	Antal disk børster	Kode:	Type:	Ø:	Ø	Bemærkninger:
GENIE	1	421701	PPL	0,6	355	
		421278	PPL	0,3	355	
		422213	Padholder	0,9	355	
		422001				



CE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Nedennævnte firma:

COMAC S.p.A.

Via Ca' Nova Zampieri n.5

37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

erklærer herved på eget ansvar, at maskinen

VASKEMASKINEN model VISPA 35 B

er i overensstemmelse med følgende direktiver:

- 98/37/CEE: Maskindirektivet.
- 73/23/CEE: Lavspændingsdirektivet og dets ændring 93/68/CEE.
- 89/336/CEE: Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet og de efterfølgende ændringer 91/263/CEE, 92/31/CEE og 93/68/CEE.

Desuden er den i overensstemmelse med følgende standarder:

- EN 60335-1: Sikkerhed for husholdnings- og lignende elektriske apparater. Del 1: Almindelige bestemmelser.
- EN 60335-2-72: Sikkerhed for husholdnings- og lignende elektriske apparater. Del 2: Særlige bestemmelser for automatiske gulvbehandlingsmaskiner til erhvervsmæssig og industriel brug.
- EN 60335-2-29: Sikkerhed for husholdnings- og lignende elektriske apparater. Del 2: Særlige bestemmelser for batteriladere.
- EN 292 – Del 1^A Maskinsikkerhed – Grundlæggende begreber, almene konstruktionsprincipper. Grundlæggende terminologi, metodik.
- EN 292 - Del 2^A Maskinsikkerhed – Grundlæggende begreber, almene konstruktionsprincipper. Tekniske principper og specifikationer.
- EN 55014-1: Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater. Del 1: Udstråling - Produktfamiliestandard.
- EN 55014-2: Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater. Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard.
- EN 55022: Informationsteknologisk udstyr – Radiostøjkarakteristikker – Grænseværdier og målemetoder.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2: Generiske standarder – Immunitetsstandard for industrielle miljøer.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiske standarder – Emissionsstandarder for bolig, erhverv og letindustri miljøer.
- EN 61000-3-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Grænseværdier – Grænseværdier for udsendelse af harmoniske strømme (udstyrets strømforbrug op til og inkl. ≤ 16 A pr. fase).
- EN 61000-3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Grænseværdier – Begrænsning af spændingsfluktuationer og flimmer i lavspændingsforsyninger fra udstyr med mærkestrøm op til og med 16 A.
- EN 50366: Husholdningsapparater og lignende apparater – Elektromagnetiske felter – Metoder til evaluering og måling.

San Giovanni Lupatoto, 05/02/2007

COMAC S.p.A.
Il Legale Rappresentante
Giancarlo Ruffo

COMAC spa

Via Cà Nova Zampieri, 5 – 37057 San Giovanni Lupatoto – Verona – ITALY

Tel. +39 045 8774222 – Fax +39 045 8750303 – E-mail: com@comac.it o info@comac.it - www.comac.it